



Bad Orb, 22 marzo 2009

## **Risoluzione dei Rappresentanti dei Lavoratori di Avaya riuniti a Bad Orb**

Quarantaquattro Sindacalisti, membri delle Rappresentanze Sindacali Aziendali e del Comitato Aziendale Europeo di Avaya provenienti da quattro diverse nazioni europee, si sono riuniti dal 20 al 22 Marzo 2009 a Bad Orb in Germania per un seminario.

I partecipanti hanno dovuto nuovamente fare i conti, loro malgrado, con piani mirati ad una riduzione massiccia di personale e ad un attacco alla struttura portante dell'Impresa.

Non appena iniziato il processo di informazione e consultazione del Comitato Aziendale Europeo sul nuovo piano di ristrutturazione, sono iniziate a circolare notizie riguardanti un'ulteriore fase di riduzione del personale. Questo per noi è inaccettabile!

Ci siamo confrontati sia sui piani aziendali che sulle possibili alternative.

Invitiamo quindi il CAE a chiedere alla Direzione EMEA di Avaya:

- Di presentare al CAE ed ai Lavoratori informazioni dettagliate, complete ed attuali riguardo tutti i piani di riduzione del personale.
- Di negoziare senza pregiudizi con le Rappresentanze Sindacali Aziendali possibili alternative alla riduzione del personale.
- Di impegnarsi, nel caso in cui le riduzioni del personale siano inevitabili, a garantire ai Lavoratori che perdono il proprio posto di lavoro l'accesso ad ammortizzatori sociali che diano loro sostentamento e possibilità di una nuova ricollocazione professionale.

**La futura prosperità di Avaya può essere garantita solamente nel caso in cui vengano tenuti opportunamente in considerazione gli interessi di tutti i lavoratori e di tutti i clienti.**





Bad Orb, le 22 Mars 2009

## **Motion adoptée par l'ensemble des délégués de AVAYA présents à Bad Orb**

44 syndicalistes, délégués aux Comités locaux et centraux d'Entreprise, et au Comité Européen, représentant les sites de Avaya dans 4 pays européens, se sont réunis pour ce séminaire à Bad Orb du 20 au 22 Mars 2009.

Nous sommes confrontés une fois de plus à cette volonté de suppression massive d'emplois et de casse de notre outil de travail. A peine une première réduction de postes annoncée au Comité Européen que des informations font état d'une nouvelle phase de suppression d'emploi. C'est inacceptable pour nous !

Nous avons examiné ces nouvelles perspectives et envisagés des alternatives.

Nous demandons au Comité Européen , d'interpeller la direction d'Avaya EMEA,

- Afin d'exiger une information complète, réelle et actualisée concernant ce projet de suppression de poste à l'échelle européenne
- De négocier sans préavis avec les comités sur des alternatives aux suppressions de postes
- En cas de suppression de postes, nous demandons la prise en compte des revendications exprimés par les organisations syndicales, permettant au personnel, concerné par les plans sociaux, une nouvelle orientation professionnelle

**Le devenir d'Avaya passe par le respect des intérêts de tous les salariés et de tous les clients.**





Bad Orb, 22. März 2009

## **Resolution der in Bad Orb versammelten Belegschaftsvertreter von Avaya**

Wir 44 Gewerkschafter, Mitglieder von Betriebsräten, Gesamtbetriebsräte und Mitglieder des Europäischen Betriebsrat von Avaya, Vertreter der Standorte von Avaya in 4 europäischen Ländern, sind zu einem Seminar vom 20. bis 22. März 2009 in Bad Orb zusammen gekommen.

Wir sind erneut mit der Absicht eines massiven Personalabbaus und der Zerstörung der Basis des Unternehmens konfrontiert. Die Information des EBR über den geplanten Personalabbau war kaum verkündet, als bereits Informationen über eine neue Phase des Personalabbaus zirkulierten. Das ist für uns inakzeptabel!

Wir haben über die erneuten Pläne für einen massiven Personalabbau und über mögliche Alternativen beraten.

Wir bitten den EBR, von der Leitung von Avaya EMEA zu fordern:

- dem EBR und der Belegschaft die Pläne für einen erneuten Personalabbau in den Ländern Europas vollständig und aktuell offenzulegen
- mit den Betriebsräten vorbehaltlos über Alternativen zum Personalabbau zu verhandeln
- für den Fall von Personalreduzierung Sozialplan/Sozialtarifleistungen zuzusagen, die den gewerkschaftlichen Forderungen entsprechen und den Betroffenen Chancen für eine berufliche Neuorientierung ermöglichen.

**Ein erfolgreiches Überleben von Avaya wird nur möglich sein, wenn die Interessen aller Beschäftigten und aller Kunden Berücksichtigung finden.**

